

# 《1》 狙撃弾なんか怖くない =グレートリターンマーチの歌=

[We didn't fear the sniper shots]

Who started it first

誰が始めたんだ

He occupied me and confronted me

奴が占領し 俺たちに立ちほだかり

He thinks the blood wall go in vain

血塗れの壁は無意味だと言い

Standing in my place

俺の土地に立っている

for a long time now

長々と今でも

He drew me a delusional line

俺に偽の国境を示し

That I don't consider safe

決して安全じゃないぜ

The doves were flying

鳩の群が飛び

Calling for the right of return

帰還の権利を叫ぶ

So he hid and left gas fog

すると 奴は隠れ ガス煙幕を張った

Our Land called

故郷が呼んでいる

And we answered the call

俺たちはそれに応える

We didn't fear the snipers shots

俺たち 狙撃弾なんか怖くない

hunting our young men

俺たち若者を狩ろうとするが

confronting the fires

銃撃に立ち向かう

With the smoke of the burning tires

燃えるタイヤの煙と共に

I'm encouraged

俺は勇気を得る

Whether they go along with me or you

皆は一緒に行くぜ 俺かお前と

I'm returning to my land

俺は故郷に帰るぜ

I'm removing the spikes

鉄条網を破るぜ

If they didn't know what you have in your hands

奴らはお前が持っているものを知らなきゃ

they wouldn't have hindered you

お前を妨げやしないさ。

I stood, protesting peacefully unarmed

俺は立ち上がり 平和に素手で抗議する

and I had no fear

俺に恐れなどない



Minding no threats and no shots

脅威も銃撃もないと思え

Minding no cost

失うものは何ないと思え

I never stopped calling

俺は決して呼びかけを止めない

and I had no fear

俺に恐れなどない

If they didn't know what you have in your hands

奴らはお前が持っているものを知らなきゃ

they wouldn't have hindered you

お前を妨げやしないさ

I stood, protesting peacefully unarmed

俺は立ち上がり 平和に素手で抗議する

Minding no threats and no shots

脅威も銃撃もないと思え

Minding no cost

失うものは何ないと思え

I never stopped calling

俺は決して呼びかけを止めない

I got sick and tired

俺は病んで 疲れるさ

I didn't see any colors, or maybe I didn't mind them either

色が消えた おそらく見たくないからか

What provoked them

何が奴らを挑発したんだ

What shook them

何が奴らにショックなんだ

He didn't they see the fear in people's eyes

奴らは 俺たちの瞳に恐怖が無いのを見た

The images are in their throats

奴らの喉首を想え

Stuck like arrows

矢のように杖を振れ

They got used to see us through the clouds

奴らは煙を透かして俺たちを見る

They saw us coming in thousands

奴らは俺たち数千人の来襲を見る

Resisting after all these years of leanness

長年の圧迫を超えた抵抗を

They thought they had us, so they shot the innocent

奴らは俺たちを抑え込んだと思い、

で、無実の人々を撃つ